

# MUJER Y HOGAR

SEMANARIO ILUSTRADO

DE TODAS Y PARA TODAS

EL PERIODICO DE LA MUJER, QUE TAMBIEN INTERESA AL HOMBRE

Año VI — N° 86.

San José, Costa Rica, Jueves 4 de Setiembre 1947

SUSCRICION MENSUAL \$ 1.00

Atacamos y defendemos principios, no personas.

## En Dallas se organizó la batalla por las enaguas cortas

El furor por las nuevas modas llegó a un punto crítico. A lo largo del territorio nacional las mujeres por cientos, y los publicistas, se agruparon alrededor de las banderas de la resistencia.

Su baluarte fué Texas y su Juana de Arco una joven esposa llamada Mrs. Bobbie Woodward. Mrs. Woodward, que tie-

ne 24 años, y es madre de dos niños, no es exactamente una Ingrid Bergman. Pero tuvo y tiene un buen par de piernas y un espíritu encendido. Ella no ve ninguna razón por la cual tuviera que esconder sus piernas detrás de unas enaguas largas, ni tampoco por qué su humilde marido tuviera que hacer un des-

(Pasa a la Pág. SEIS)

## LABOR ABNEGADA Y HUMANITARIA!

En "La Nación" aparece una nota referente a un plan para la formación de un Patronato integrado por señoras y señoritas del país, que proyecta organizar el muy distinguido Dr. don Arturo Romero. El plan tiene por objeto allegar fondos para el cuidado de los niños sanos que de padres leproso nacieron en el Leprosario de Las Mercedes, a fin de preservarlos del contagio de tan terrible enfermedad. Muy acertada me parece esta idea y creo que no habrá una sola mujer costarricense que se niegue a colaborar en la realización de tan nobles fines. Es de agradecer profundamente al Dr. Romero su generosa y desinteresada labor en Pro de estos seres que tienen la desdicha de padecer una

de las enfermedades más temidas por el género humano. Creo que si el Dr. Romero se ha empeñado tanto en mejorar la salud y el medio ambiente en que se encuentran reclusos estos desafortunados seres, dignos de toda misericordia y piedad humana, nosotros como costarricenses, amantes del bienestar de la patria y del bien de nuestros semejantes, estamos moralmente comprometidos a ayudarlo con nuestros recursos materiales y físicos, sin escatimar ningún sacrificio.

¡SEÑORAS Y SEÑORITAS DE BUENA VOLUNTAD! Una misión muy noble nos será encomendada y es nuestro deber aceptarla con gozo y poner en ella nuestro empeño. (Pasa a la Pág. OCHO)

## HAY QUE AHORRAR

Parecerá un consejo de viejas, pero hay que ahorrar, sobre todo en estos momentos de evidente y grata prosperidad.

Ni el empleado ni el obrero deben olvidar que lo normal de la existencia es un lento y fatigoso trabajo: para acumular los elementos que constituyen eso que se llama bienestar. La casa propia, la educación de los hijos, la posibilidad de hacer frente a los gastos de una enfermedad, etc. Si por cualquier feliz circunstancia, que tanto puede resultar de sacarse la lotería que de ser protegido por la ley social humanitaria, el hombre de trabajo logra una ventaja en esa carrera de toda su vida hacia el bienestar propio y de los suyos no debe despilfarrarla.

Actualmente, las estadísticas muestran que se ahorra cada vez

más, pero la simple observación de lo que ocurre a nuestro alrededor enseña que se gasta con excesiva libertad.

Que no se repara en el precio de una cosa ni se lo discute; (Pasa a la Pág. CINCO)

## El matrimonio no es el final de un ideal, es en realidad el principio

Las mujeres, que mientras son novias procuran mantener vivo el fuego sagrado del entusiasmo, suelen abandonarse después de casadas, descansando sobre sus laureles.

En todos los matrimonios llega su "hora cero" en que desaparece la novedad de la vida en común. Este es el momento

## LA MUJER AL DIA

La Unión Femenina, en acción conjunta con el Departamento de Extensión cultural, ha iniciado un ciclo de conferencias con el principal objeto de instruir e interesar a las mujeres acerca de sus problemas y de sus derechos.

La señora María Curra de Aya Delegada de Colombia ante la Comisión Interamericana de Mujeres y Presidenta de la Unión Femenina, informó a la Comisión sobre el éxito logrado hasta ahora por esta nueva actividad. Informó también que en la segunda de dichas conferencias, ella había desarrollado temas relacionados con nuestro organismo y con la necesidad de que su país se pusiera a tono con los que, de acuerdo con la Carta de las Naciones Unidas, ya han otorgado derechos políticos a la mujer.

Se rinde homenaje en Cuba a la Gran Patriota y Precursora del Fe-

minismo, Ana Betancourt de Mora Al enaltecer la memoria de esta ilustre cubana, el Servicio Femenino de Defensa Civil publicó un interesante folleto con algunos datos biográficos de la incansable luchadora quien, a sus grandes méritos de patriota unía el de haber sido una insigne precursora del feminismo.

Por un nuevo acuerdo se postergó la fecha en que había de efectuarse la Segunda Conferencia Internacional de Abogadas; ahora tendrá lugar en Lima, Perú, del 18 al 24 de noviembre del presente año.

En este mes de setiembre, en conmemoración de las Fiestas Patrias, se efectuará en Valparaíso el Segundo Congreso de Mujeres, bajo los auspicios de la Federación de Instituciones Femeninas que preside, con gran acierto, la conocida educadora chilena, la escritora Amanda Labarca.

## LA CAMPESINA COSTARRICENSE

(A la distinguida dama doña Emma Hütt de Montes de Oca)

Por ZOILA MARGARITA NUÑEZ

No todas las lindas y graciosas campesinas costarricenses viven de la misma manera. El clima y otros factores influyen poderosamente, en la elección de telas y adornos; pero si llevan la mayoría, las famosas camisas de gola.

Las cartagas usaban enaguas oscuras con franjas o vuelos ribeteados con cintas o listas angostas. Las de dominguear eran tornasoladas, con pliegues en la cintura y la bolsa larga para guardar el polvo. La camisa blanca de gola con tres vuelos

de bordado. Para cinta (de pa pelillo) en el borde y hechas a mano, varias pasadas de pata de gallo. Siguiendo el dibujo del bordado, colocaban lentejuelas de colores o plateadas.

El relicario con el retrato del esposo, lo usaban sólo las casadas, o las viudas. Las solteras llevaban atado al cuello, un cintillo negro con una cruz de oro, plata o gargantilla de ámbar. La cabeza la adornaban con peinetas de carey, una gran de atrás y dos pequeñas a los lados. (Pasa a la Pág. SIETE)

## La Importancia del Vestido en el Carácter del Niño

Cuando vemos los cuadros antiguos o las estampas de los tratados de historia, nos damos cuenta de que tal vez ahora empujamos la edad de oro para los niños que, desde su primera infancia, conocen la caricia del sol sobre su piel desnuda, y la del viento marino sobre sus cabellos libres.

En cambio, qué triste infancia la de todos aquellos príncipes que, desde el Medioevo al

siglo XVIII, llevaban corazas de plata labradas, cascos emplumados, miriñaques de terciopelo corseletes rígidos embaldados de acero!

Infantes que pintó Valázquez tristes muñecas de cera con cabellos de seda prisioneras de una etiqueta beata... Príncipes de Sajonia, o de Borbón, o de Parma, vestidos de guerreros de opereta, adornados de pelucas (Pasa a la Pág. DOS)

## ACTIVIDAD UNIVERSITARIA

Los días 21, 22 y 23 se celebraron las reuniones del Primer Congreso Estudiantil Universitario.

Un bello ejemplo han dado los estudiantes al país al hacer a un lado sus diferencias políticas para laborar juntos, con el propósito de realizar en colaboración sincera una serie de costuras que habrán de quedar para el futuro.

La Federación Estudiantil Universitaria nació de este esfuerzo honrado de nuestros jóvenes y sus estatutos son el fruto del trabajo y de la discusión serena de estudiantes calderonistas

y ulatistas, social-demócratas y comunistas. Una declaración, amplia, esencialmente democrática y humana, fué adicionada a aquéllos a manera de preámbulo. Se nombró una comisión que habrá de crear el Servicio Médico Universitario, se acordó establecer una Caja de Mutualidad; se envió un mensaje de solidaridad a los estudiantes de Guatemala en la lucha que libra su país por acabar con el régimen colonial de Belice; se dispuso convocar a un Congreso Centroamericano de Estudiantes y asistir al Congreso de estudiantes calderonistas (Pasa a la Pág. SIETE)

## FEDERICO CHUECA

Se cumplió recientemente un nuevo aniversario de la muerte del notable compositor de zarzuelas, Federico Chueca, ocurrida en 1909, es decir hace 38 años. Su música es, ante todo, muy española, alegre y retonzona, pero sin incurrir en la vulgaridad.

Las zarzuelas más recordadas por mí son: "El Chaleco Blanco" y "La Alegría de la Huerta". Me ha venido el deseo de hacer algunos apuntes sobre datos leídos en su biografía y sobre los que se me han contado. El Chaleco Blanco es una obra muy interesante porque describe las costumbres del Madrid de antaño, y casi toda tiene por escenario una casa de hués-

pedes en donde habitaba un pianista de café, que estaba enamorado de la hija de la patrona. La susodicha patrona no podía ver ni en pintura al muchacho porque "no tenía porvenir"; en cambio el marido, un bendito de Dios, simpaticizaba mucho con él. El pobre pianista, ya desesperado por la hostilidad de la vieja, recurre a su esposo, el cual le llamó aparte y le manifiesta: "Mi querido amigo: cuando en un matrimonio la mujer se pone los pantalones, el marido, es natural, se queda en ropas menores, y así, en paños menores no puede tener ni energía, ni valor, ni nada! Ese es mi caso por escenario una casa de hués" (Pasa a la Pág. OCHO)

## DANIELLE DARRIEUX vuelve a la pantalla



Danielle Darrieux, la conocida estrella cinematográfica, acaba de reaparecer en la escena parisiense en una pieza de Jean Bernard Luc que tiene por título "El amor viene jugando". Tiene a su cargo el papel de una joven despreciativa, y que de ninguna manera quiere dejarse amar. Danielle tiene co-

mo compañero a Caudé, un actor quien la seduce a fuerza de fuerza e ironía. Pierre Louses el pretendiente vencido.

Sin embargo, en la vida real Pierre Louis es el feliz esposo de la encantadora Danielle.

## El Arte de Vestir a los Niños

Por DENISE VEDRUNE



Vestir a los niños es un arte. Cuando se trata de ellos, hay que evitar los peligros, prolongar más de lo necesario el porte "bebé" y seguir vistiendo a una niña de ocho años como si estu-

viera todavía aprendiendo a andar, o, al contrario, adelantar el tiempo y hacer de ella una mujercita antes que tenga la edad. Los niños parecen disfrazados (Pasa a la Pág. CUATRO)

## LA CULTURA DE LA MUJER

Cuantas veces he sentido una inmensa pena al escuchar de labios de muchos padres de familia una frase que para ellos es un proverbio y así dicen: "La mujer no es necesario que se eduque, basta con que sepa moler y cocinar los frijoles".

En verdad que esta frase demuestra que nuestro país tiene muy poca cultura, aún cuando existen muchos medios de propaganda educacional.

Y para que no se me tilde de puritana, voy a realizar un pequeño estudio de lo que es la cultura de la mujer costarricense que vive en el campo, lo cual haré en una serie de tres artículos.

—Es beneficioso para la mujer campesina el actual método de educación?

—Debe ser más exigente el estudio para la mujer campesina?

—Son dichosas las mujeres del campo con su actual medio de vida?

Al realizar este estudio he tomado en cuenta la transformación que se ha operado en mi cerebro, cuando se han abierto las páginas de los libros y por medio del estudio he podido comparar lo que es la vida del que todo lo ignora y nada comprende, en relación de lo que es entender las cosas.

Cuantas veces he escuchado (Pasa a la Pág. CUATRO)

## SABIDURÍA CHINA

Aquellos que conocen la verdad no pueden ser comparados con quienes la aman; y aquellos que la aman no pueden compararse con quienes encuentran legítimo placer en ella.



**MUJER y HOGAR**

Apartado 89 — Teléfono 5827  
 San José, Costa Rica  
 Oficina y Redacción: 212 varas al Oeste de la Botica Francesa  
 Periódico semanal de circulación nacional. Se publica los juéves  
 Editores:  
**MUJER Y HOGAR, S. A.**  
 Aristides G. Odio, Gerente  
 Carmen Cornejo M., Administradora  
 Representantes en el exterior:  
 Melchor Guzmán Co., Incorporated  
 Nueva York, EE. UU.  
 Atlantic-Pacific Representations  
 Londres, Inglaterra

Suscripción mensual a todo lugar de Costa Rica, ₡ 1.00. Número suelto ₡ 0.25; número atrasado ₡ 0.50; atrasado más de seis meses ₡ 1.00.  
 Suscripción al extranjero:  
 \$ 1.00 trimestre; \$ 4.00 anual (moneda americana a su equivalente en colones).  
**IMPORTANTE:**  
 Toda correspondencia, colaboración, etc., debe dirigirse así: MUJER Y HOGAR, Apartado 89, San José, o puede enviarse directamente a nuestra Redacción.  
 Lugares donde se vende en San José  
**LA CASA DE LAS REVISTAS**  
 Contigua al Teatro Variedades, y en su Sucursal en la Soda Palace.

**Festejos en el Barrio San Cayetano**

Con gran entusiasmo se preparan los festejos Patronales en el Templo San Cayetano, los días 6, 7 y 8 de los corrientes. Se preparan sabrosas cenas, música, barrilito, Bazar La Cu-

pidá. Lotería, juegos y diversiones para todos los gustos. Esperamos amigos lectores que no faltarán a estos festejos. Les deseamos mucho éxito.

**EL MATRIMONIO**

—Viene de la pág. PRIMERA

corazón de la esposa presunta. Mostrándose un poco reservada y provocativa, la mujer conseguirá siempre renovar el interés del marido. Los hijos desde luego, obligan a dedicar la mayor

parte del tiempo a los deberes de mamá, pero también se puede conservar el espíritu de los primeros momentos de relación. En cuanto los niños estén durmiendo, la mujer debe procurar ser para el marido su mejor amiga y salir con él como si fuera una nueva conquista.

**MENSAJE**

Cartago, agosto 20, 1947

A Ema Gamboa:

Su patriótica actitud lejos de comprometer asociación alguna, engrandece de manera maravillosa la dignidad de la mujer costarricense, tan hermosamente en Ud. representada.

Las madres todas debemos cumplir la misión que Dios nos confió con el Don privilegiado de la maternidad, creando en nuestros hogares un culto a la Patria querida; haciendo de nuestros hijos verdaderos patriotas, exponentes de juventud sana y altiva que sacrifiquen todo interés personal antes que los sagrados destinos de la Patria.

Con toda consideración le abraza,

Amalia C. de Jiménez

Hay muchas mujeres que consideran el matrimonio como el final de todo cuando en realidad no es sino el principio. El romanticismo debe renovarse y entenderse constantemente si se quiere que sobreviva.

**LOS QUE SALEN**

Francisco Peña para Managua; Alejandro Murillo para Managua; Ramón Coll para Managua; José Adrián para San Salvador; Dinorah Caballero para San Salvador; Claudio Rojas para Guatemala; William Neuman para Guatemala; Paulina de Lang para México; Roberto Lang e hijo para México; María Lang para México; Carlos Borge para Managua; Hernán Herrera para Managua; Odilio Castrillo para Managua; Pierre Hebrad para Guatemala.

**LOS QUE LLEGAN**

Ferdinand Smith de El Salvador; Brent Smith de El Salvador; Henry Zawdzki de El Salvador; Christophe Zawadzki de El Salvador; José R. Soto de Honduras; Dora de Palma de Guatemala; Teresa de Gómez de Guatemala; Kenneth C. A. Anderson de El Salvador; María Luisa Anderson de El Salvador; Rosa María Anderson de El Salvador; Santiago Alvarez de Honduras.

**EL FALLECIMIENTO DE DOÑA ELVIRITA HERLITZ DE TREJOS**

Con profunda pena es que hoy consignamos en nuestras páginas esta nota de duelo con motivo del fallecimiento de la inolvidable dama doña Elvira Herlitz de Trejos, ocurrido el pasado 16 de Agosto. Al mismo

tiempo hacemos llegar nuestras más sentidas frases de condolencia y de resignación a su esposo el señor don Humberto Trejos, a su madre doña Jesús González de Herlitz y demás familiares.

**¿Sufrir todos los MESES CIERTA DEBILIDAD?**

Esta magnífica medicina es famosa porque alivia el dolor, el malestar nervioso y esa sensación de debilidad, de mal humor que se siente en ciertos días debido a los desarreglos funcionales femeninos de todos los meses.  
 ¡Importante! ¡No se acepten sustitutos! Exíjase el legítimo, original.

COMPUESTO VEGETAL DE **LYDIA E. PINKHAM**

**PARA LOS ESTADOS UNIDOS**

Después de pasar unos días lado de sus familiares y amigos, regresará mañana a los Estados Unidos el joven Warren H. Morry, Jr. a terminar sus estudios y luego entrará a la Universidad de Maryland.

Le deseamos muchos triunfos más en sus estudios, y feliz travesía.

El niño, a medida que se va desarrollando, busca la compañía de otros niños. Es entonces cuando debe ser defendido de los malos compañeros, de los juguetes y de los juegos peligrosos.

**LA IMPORTANCIA**

—Viene de la Pág. PRIMERA—

malsanas pintados como en una trágica parodia de sus padres... Qué triste fué vuestra adolescencia, errante en los claustros y en los corredores de los palacios, agobiada por los sermones de los confesores y las absurdas enseñanzas de las dueñas! Infancia sin mar y sin montaña, con horizontes de murallas grises y de puentes elevadizos; infancia es la que para hacerla sonreír, hacía falta la compañía de enanos monstruos y de groseros bufones!

Qué diferencia con la feliz infancia de nuestros días: con sus trajecitos lavables y sencillos, su cabellera corta con sus piernas desnudas y bronceadas! Estoy segura de que ya no hay ni en la vetusta provincia niños que conozcan los horrores del traje del domingo, de los zapatos de charol nuevos y estrechos, de los guantes que han de volver sin manchas a casa!

Lectora amiga: ¿No le parece a usted que es un encanto el vestir a sus hijos con sencillez deportiva, sin convertirlos en caricaturas de persona mayor? Y no hablemos de aquellos desgraciados pequeños que, desde su nacimiento hasta que logran ponerse en dos pies, iban fajados como gitanillos, o como momias egipcias, con interminables bandas de tela sujetas con innumerables alfileres imperdibles, y envueltos en pañales casi siempre húmedos, recubiertos con capas de batista bordada de plumetis, forradas de seda acolchada, con el rostro minúsculo y congestionado, rodeado con el plumón, de cisne de una capota de bisabuela enana! Aquellos niños, con su olor agrio a polvo de arroz y a nodriza que lucían sobre sus atavíos una cruz y una medalla de

oro, eran más bien un preventivo para los otros...

En cambio, hoy en día, con una sencilla "couche culote" de tela, minúscula como la que lleva mamá en la playa, qué felices están las criaturas sobre el césped florido del jardín o sobre la arena dorada de la playa!

Y cuando ya van creciendo, dos años, tres, cuatro, nadie usa ya el terciopelo ceremonioso, los cuellos de encaje, estilo Van Dyck, temor de nuestra infancia, los sombreros con plumas, ni todos aquellos absurdos disfraces.

A partir de este momento, querida lectora, ya es preciso observar detenidamente los gustos que ya se esbozan de las criaturas.

Y no hay que pensar que no se fijan en tales detalles. Los niños tienen muy desarrollado el sentido del ridículo, y guardan para toda su vida el recuerdo de una frase irónica producida por su vestimenta. Desde luego, en este período se inicia también el defecto de la imitación. Todos los niños sueñan con llevar uniforme y juegan a disfrazarse con atavíos guerreros. Todas las niñas se prueban el sombrero y las ropas de sus madres, piruteando ya ante el espejo.

Bien es verdad que, más tarde, vemos a caballeros respetables con "short", con "pullower" de colores y con pantalones de golf, que acusan demasiado los progresos de los celoides, como vemos a damas de edad canónica con el pelo suelto, adornado con lacitos juveniles y con la falda por la rodilla.

En el fondo, como decía cualquier filósofo freudiano es un "refouement" producto precisamente por una infancia incómoda, engalanada y ridícula, y naturalmente, se aprovechan cuando pueden aunque padezca su reputación de persona seria.

Lástima que a cierta edad no quede la incómoda y honorable solución de escoger los trajes y los peinados que convengan a su temperamento y a su carácter, sin tener en cuenta las contingencias y la tiranía de la moda.

Creedme, amiga lectora: hay que vestir a los niños, "de niños", para que cuando sean mayores, sepan vestirse "de personas".

La educación del niño empieza en la cuna; la formación de buenos hábitos desde que el niño nace, evita a los padres los peligros en el futuro de problemas morales e higiénicos que le serán difíciles de resolver.



**Ilumine mejor su vida con lámparas G-E**

No hay ojos de repuesto; pero lámparas sí. Las lámparas G-E se fabrican para que brillen más y duren más; para que alumbrén eficaz y abundantemente donde hagan falta. Cómprele Ud. a su vendedor las que necesite, hoy mismo.

LAMPARAS

**GENERAL ELECTRIC**



CIA. CONSTRUCTORA ERIC C. MURRAY

Teléfonos 5013 y 3056 — Apartado 1856

**MELCOCHERIA LA ESTRELLA**  
 Establecida en 1915  
 Haga sus pedidos  
 Teléfono 2909  
 o al  
 Apartado 973  
**JORGE DE FORD**



**¡Qué cuarto de baño tan limpio!**

Para que su lavabo quede reluciente ¡limpielo con BON AMI! Pule mientras limpia a perfección! No raya el esmalte. No daña las manos. Y es económico porque poca cantidad limpia mucho!  
 También para su batería de cocina, espejos, ventanas, refrigeradoras, bañaderas, fregaderos, BON AMI da resultados superiores. ¡USE BON AMI!



Limpia y Pule

**CREMA DE ALMENDRAS**

**FLORA**

Para suavizar el cutis y las manos. Para usarla después de rasurarse.

**Crucifijo del Perdón**



**INDULGENCIAS**

Dado por su Santidad Pío X a la

**"REUNION PIADOSA DEL CRUCIFIJO DEL PERDON"**

cuyo propósito es obtener perdón de Dios y de perdonar al vecino.

- 1.—Quien llevare consigo al Crucifijo del Perdón, ganará 300 días de indulgencia, una vez por día.
- 2.—Por besar devotamente el crucifijo, se ganarán 100 días de indulgencia cada vez.
- 3.—Quien pronunciara una de estas invocaciones delante del crucifijo, ganará cada vez una indulgencia de siete años y siete cuarentenas Padre Nuestro que estáis en los cielos, perdonanos nuestras deudas así como nosotros perdonamos a nuestros deudores. Pido a la Santísima Virgen María, que ruegue al Señor por mí.
- 4.—Quien fuere habitualmente devoto de este crucifijo, y llevara las condiciones necesarias de confesión y Santa Comunión, ganará indulgencias plenarias en las siguientes fiestas:  
 En la Fiesta de las Cinco Heridas de Nuestro Señor, la Invencción de la Santa Cruz, La Inmaculada Concepción y los Siete Dolores de la Santísima Virgen.
- 5.—Quien en paso de muerte confortado con los Sacramentos de la Iglesia o acto de confesión, en caso que no pudiera recibirlas, besará el crucifijo y pedirá perdón a Dios por sus pecados y los de su prójimo. Ganará indulgencias plenarias.

**Pecepto de la Sagrada Congregación de Indulgencia**

A los fieles que devotamente besaran al crucifijo y ganaran indulgencias, se les recomienda las siguientes intenciones:

Atestiguar amor por Nuestro Señor y a la Santísima Virgen, Gratitude hacia nuestro Santo Papa, que pida por el perdón de nuestros pecados; librar nuestras almas del purgatorio; la vuelta a la fé de nuestra nación, perdón entre los cristianos, reconciliación entre los miembros de la Iglesia Católica.

Por orden pontifical de Noviembre 4 de 1905. Su Santidad Pío X ha declarado las indulgencias del Crucifijo del Perdón, se apliquen a las almas en el purgatorio.

Por orden Eclesiástico de Enero 15 de 1907.

Este crucifijo, sólo necesita la bendición de un sacerdote, por medio de la señal de la Cruz, para obtener todas las indulgencias mencionadas en esta hoja.

El crucifijo se vende en la Agencia, costado Norte de la Catedral, donde Amelia Peña, al precio solamente ₡ 1.00

Para pedirlos al por mayor

**FRANCISCO CERVILLA, S. A.**

APARTADO 2003 — SAN JOSE — TELEFONO 2570



Comunicamos a nuestras distinguidas lectoras y lectores que la Señorita Myriam Francis ya no forma parte del personal de este periódico.

Carmen Cornejo Méndez,  
Administradora.

### LA UNICA MUJER MINERO

Emplear personal femenino es cosa absolutamente prohibido en las minas de Francia, pero a pesar de esto, la señora Louise es minero... Y es precisamente en Decazeville, ciudad de Aveyron cuyo alcalde es el señor Ramadier, Presidente del Consejo. Pero la mina de Decazeville es la única mina de Europa que se encuentra al aire libre, y por esta razón la única mujer, minero de Francia, fue autorizada a trabajar en ella.

Eduque usted a su hijo desde que nace, reglamentándole las horas de lactancia; procurándole el mayor número de horas de sueño, acostumbándole al baño diario y a todo género de limpieza, ofreciéndole a la vez horas de sol. Su hijo tendrá que ser inevitablemente un niño sano.

No hay en el hogar más grande privilegio ni don de Dios, como el niño sano, disfrutando de las alegrías de la vida.

**LOGRE simpatía y afecto USANDO** estos polvos desodorantes



Con muy poco polvo obtiene Ud. más amigos. Los olores desagradables de las axilas y de los pies deben ser eliminados con un desodorante eficaz, que contenga verdaderos antisepticos y que refresque la piel. Use con toda confianza

### MEJORIA

Ha entrado en un período de franca mejoría el caballero don Ramiro Castro, nos alegramos mucho.

### ¿Son los hombres superiores a las mujeres?

Según un reciente referendium, el 60% de los hombres se estiman superiores a las mujeres, y el 40% de las mujeres están de acuerdo con ellos; 26% de los hombres y 28% de las mujeres están de acuerdo en declarar que en principio las mujeres y los hombres son iguales —desde el punto de vista de la inteligencia, se entiende. Pero unos y otras defienden con fuerza el sentido práctico de su propio sexo.

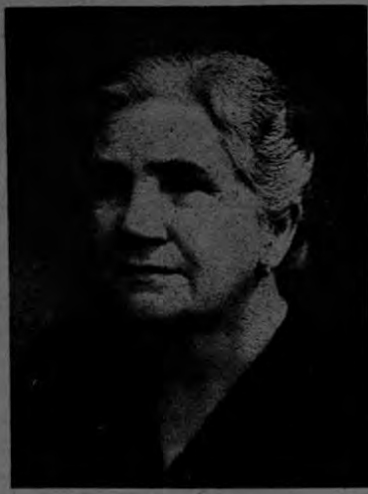
### DESCANSA EN LA PAZ DEL SEÑOR

La semana pasada la sociedad costarricense sintió profundo dolor al oír la las radiodifusoras comunicar la triste noticia de la muerte de una de sus damas más queridas. Doña Silvanita de Umaña, acaecida en la madrugada del domingo 24 de Agosto.

La enorme concurrencia a sus funerales fue la más sincera demostración de que el afecto que ella sentía hacia sus semejantes, le fue siempre recíproco.

Doña Silvanita nació en Cartago, en el año 1872; casó en dicha ciudad con el mentor de juventudes, el querido profesor don Juan Umaña Marín. De este matrimonio modelo nacieron María, hoy Sra. María Umaña v. de Páez; Margarita, hoy Margarita Umaña, v. de Picado; Dr. Rubén Umaña, casado con la distinguida e intelectual Sra. Julita Volio de Umaña; Amparo, hoy Sra. Amparo Umaña de Umaña.

Caritativa sin ostentaciones, sumamente afectuosa y demostrativa, Doña Silvanita dedicó su vida a inculcar en sus hijos toda la bondad, la rectitud, y el amor al prójimo, cualidades que siempre se mantuvieron vivas en su corazón: era tan in-



Doña Silvanita de Umaña

mensa la dulzura de Doña Silvanita, tal la fe en la humanidad, que más de una persona entre sus múltiples familiares y amistades fue contagiada de esa bondad y gracias a esa inspiración, sintió el deseo de la superación y de surgir.

Para los que tuvieron la dicha de contarse entre sus amistades, Doña Silvanita no ha muerto: su recuerdo vivirá eternamente en la memoria. Son tan innumerables los agradables detalles de su vida, que serán siempre un constante recordatorio de esta dama ejemplar, de esta madre amorosa: Dios sabrá premiar sus bondades, teniéndola en el reino de los cielos.

### RECUERDE ESTOS CONSEJOS CASEROS

Para que la ropa dure más —Si se guarda la ropa descuidadamente, ésta se aja, desforma y pierde toda su frescura. Sus enemigos son la tierra y las manchas, el calor y la lluvia. Para asegurar su duración y buen aspecto deben dársele cuidados adecuados, buenas perchas, cepillos en buenas condiciones para su limpieza, quitamanchas adecuado y espacio suficiente en los armarios para guardarla en forma apropiada.

Un vestido arrugado, un adorno de lencería descuidado, un ruedo mal hecho, cualquiera de estos detalles, por pequeño que parezca, quita elegancia y lucimiento al conjunto de la más esmerada confección y gran precio.

El traje sastre requiere que se le revise y planche cada vez que se ha de llevar. Se evitará en lo posible llenar los bolsillos, para que no se deformen, continuamente se revisarán las costuras, dobladillos y botones; cualquier desperfecto es fácil de subsanar en el primer momento; la pequeña descosadura que pasa inadvertida, si se la deja, lo que pudo ser una puntada imperceptible, se transforma en un defecto visible después de reparado.

Cuidados antes de mojar un vestido. — se empezará por quitarle las hombreras, revisar los bolsillos, cerrar el cierre relámpago, fijarse si los botones son de material que resista al lavado.

Antes de lavar un traje tableado o con tabillitas se tendrá el cuidado de pasar un hilván marcando las líneas por donde luego se las tendrá que volver a formar. Con este sistema se volverán las tablas a su lugar, dando al vestido su primitiva apariencia sin gran pérdida de tiempo y en forma

TRASLADADA A SU CASA DE HABITACION LA SRITA. LISSETTE DESANTI ACOSTA

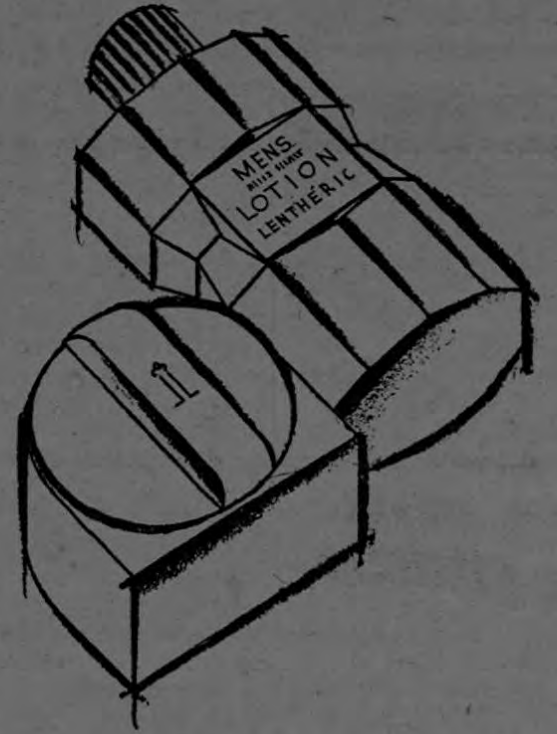
A su residencia ha sido trasladada la encantadora señorita Lisette Desanti Acosta, quien fué objeto de una seria intervención quirúrgica en el Hospital San Juan de Dios. MUJER Y HOGAR desea un pronto y total restablecimiento.

### AMÉRICA, YO TE SALUDO

Dios te salve, América! El cielo ha depositado en tus manos el cetro del mundo, guíalo por la senda del honor y la justicia, del trabajo y la virtud. América, que la aurora de tu día prenda galas al espíritu para que la Paz, nacida en una alta y amplia comprensión levanta en la nobleza de tu amor, perdure. Soberana, que el espíritu de la fraternal sabiduría anime a tus hijos para que unidos en tu corazón, puedan conservar este supremo destino.

Sagrario de la Cruz.

### Para Hombres De Buen Gusto



Cologne "Tanbark"  
Cologne "Iceberg" • Cologne "92"  
Cologne "Para Caballeros"  
Poleo de Talco • Lavando  
Jabón de Tocador y otros requisitos para hombres de buen gusto

### Artículos De Tocador Lenthéric

# OVOMALTINA

El Producto por excelencia que es garantía cabal para la salud y vigor de sus Niños

Su fácil preparación ahorra el tiempo precioso de las madres

Su sabor exquisito la convierte en el alimento predilecto de los niños

# OVOMALTINA

Zacarias por nada siente espanto Desde que Quaker lo nutre tanto



Los obstáculos se vencen fácilmente si hay buena salud. Para eso se necesita la clase de energía que proporciona la deliciosa Avena Quaker. Ningún otro cereal natural alcanza a darle tanta nutrición como la Avena Quaker. Goce comiendo este exquisito manjar y verá la diferencia!

INSISTA EN LA LEGITIMA AVENA QUAKER Busque la figura del cuáquero en la lata

FACIL DE PREPARAR Hierva 2 tazas de agua. Añádale sal. Cuando esté hirviendo agregue 1 taza de Avena Quaker. Cocínela meneando, por 2 1/2 minutos. Eso es todo.

Ondulina ROSARIO Fijador especial para peinados De venta en todas las Boticas



Distribuidores en Costa Rica: SILVA HNOS. Teléfono 5625 — \$ 2.50 el frasco — Apartado 1415



LA CULTURA . . . . . Viene de la Pág. PRIMERA

de padres de familia, que sus hijos no necesitan estudiar, y cuán equivocados están.

Olvidan estos señores que el único ser que continuamente están en contacto con sus hijos, es la madre y la madre es una mujer.

Cuántas preguntas, cuántas cosas desea saber el hijo y sin que él se de cuenta lo engaña; porque su madre cree que es un grave pecado el decir la verdad; en otras cosas la madre regaña al hijo por preguntón, y

Viene de la Pág. PRIMERA — madre no sabe que hacer. Todo esto debido a su ignorancia, por culpa de unos padres y de una sociedad que no han querido comprender todavía cual es la misión a realizar en el engranaje de la vida, por la mujer que vive en el campo.

Al escribir estas líneas lo hago abriendo mi corazón ante el dolor que me causa el ver a la mujer del campo que vive en la ignorancia.

Confío que con la serie de los tres artículos lograré cumplir con un deber que me dicta mi conciencia en defensa de estas mujeres, que llevan consigo una inmensa pena y es el no saber comprender, el porqué viven?

Invoco a las cultas damas costarricenses que en una u otra forma han tomado la bandera de la dignificación de la mujer costarricense, para que vuelvan sus ojos y sus pasos en bien de la mujer que vive en el campo y su vida es como la de una flor silvestre.

Irene Escobedo



DE NUEVO LUSTRE A LA CASA CON SAPOLIO EN PANES Y EN POLVO

Bautizo en la ciudad de México



Doña Claudia M. de Zúñiga

En la bella ciudad de México ha recibido las aguas del bautismo el primogénito del querido y respetado hogar que forman nuestros compatriotas don Manuel Zúñiga y su bella y joven señora doña Claudia Malavasi de Zúñiga.

Deseamos para Emmanuel, como se llama este nuevo amiguito, toda clase de dichas y venturas. Y al mismo tiempo enviamos nuestro saludo y nuestra sincera felicitación a los felices padres.

MEDITACION

Julietta medita... — Va a morir el día. — ¿Es que la alegría con la luz se vá? ...En su mesa humilde la Virgen María también espera algo que vislumbra ya.

Julietta medita... — La tarde está fría. — Enigma en la mente... Pronto nacerá. Y la moza en alas de su fantasía sueña con los ojos del ser que vendrá.

Carne que estremecen temblores sagrados. — Los astros ya tienden su luz en los prados. — La luz de otra vida se siente crecer.

Vendrán muchas gentes con sedas y tules, le dirán que el niño tiene ojos azules... y ella será madre. ¡Salve a tí, mujer!

Hernán Elizondo Arce. (Costarricense)

La existencia del niño, frágil, débil, moral y materialmente, está supeditada al cariño y vigilancia de la madre, la única capaz de satisfacer sus necesidades filosóficas. Todo lo que disminuye esta vinculación de la madre con el hijo perjudica la salud del niño y hasta pelagra su existencia.

EL ARTE . . . . . Viene de la página PRIMERA

con vestidos que no convienen, ni a su edad, ni a su silueta, ni a su género de vida.

Existe una regla absoluta cuando se trata del vestido infantil: la sencillez.

Gracias a Dios, los modistos para niños desde hace algunos años, y cada vez más, hicieron de ella su divisa. La manera de vestir a los niños es sencilla y práctica.

Es divertido ver que sobre temas que parecen inmutables: abrigos anchos, corpiños rectos, largos hasta el talle o reducidos, a un simple canesú, faldas fruncidas o con tablones, la moda sabe aportar cada año, variedades que sigue de cerca las de los modistos para personas mayores.

Es así como este año, el abrigo ancho y la chaqueta recta, reyes de todas las colecciones, han sido adaptadas para la joven edad; son anchos o cruzados, se llevan con un comfortable chal, tienen los bolsillos abiertos sobre el costado. Todas las laniillas todos los terciopelos de lana, arena, gris claro o de tonos pasteles son utilizados para estas réplicas de los abrigos maternos.

Para el colegio, la levita azul marino con grandes bolsillos y una pequeña capucha, es ideal. Debajo: una falda con tablones y un pullover, para todos los días. Nada de vestidos de seda, no demasiados volantes, encajes y adornos. Para los vestidos, toda la elegancia tiene que residir en el color y la cantidad de la tela.

Para el verano y las vacacio-

nes se hacen preciosos vestidos de algodón, con lunares, rayas o estampados.

Hay que ocuparse también de los vestidos, de "vestir" para las muchachas de 6 a 15 años, que como sus mayores, tienen reuniones y ocasiones de mostrarse elegantes, y por eso, una fantasía sobria y de buen gusto no debe ser excluida.

Como sus madres, las niñas han vuelto a usar sombrero. Son divertidas gorritas, pequeñas boinas redondas, sombreritos con el borde levantado, capuchas de la misma tela que el abrigo. Pero en verano, dejemos a los niños con la cabeza al aire. Tanto bien hará el sol a los bucles rubios como a los castaños. Pero si el sol es demasiado fuerte, una capelina de paja o de tela respunteada, los protegerá de sus rayos excesivamente ardientes.

PELIGROSA ANONIMISTA

Ha venido a nuestra redacción este vil procedimiento. El anónimo es producto de mentes sumamente bajas o de comunicarnos que una de ellas ha recibido una carta anónima y que, puesto que dicho anónimo no tiene el más mínimo fundamento, desea que nosotros advirtamos por medio del periódico la amenaza vil que se cierne sobre cualquier hogar debido a este bajo y cruel método de chantaje.

Nos comunicaron además, que otra amiga de ellas recibió otro anónimo y que, a juzgar por la letra y el contenido, los dos han sido escritos por una mujer de cierta cultura.

Cumplimos los deseos de las distinguidas damas, haciendo la debida advertencia y aconsejamos a quien tenga la desgracia de recibir un anónimo, que en vez de callarlo, trate de averiguar su procedencia, pues solamente así puede darse fin

la este vil procedimiento. El anónimo es producto de mentes sumamente bajas o de generadas y por regla general se basa en falsedades.

Bazar Odili

Especialidad en Ropa para Niños y Escolares (Avenida Central, frente Cías. Eléctricas) Para el verano SLACKS PARA SEÑORAS Y NIÑOS

ABRIGOS Y VESTIDOS SASTRE

de la mejor confección, al contado y a PLAZOS En LA PROTECTORA Av. Central - 25 vs. al Oeste Teatro América - Tel. 5648

Advertisement for Golden State milk featuring a baby's face and a can of milk. Text: SUPREMA EN SABOR La leche ideal para los bebés Leche en Polvo GOLDEN STATE RICA • PURA • SANA

MARIO CARVAJAL & Co., Agentes Apartado 1541 San José, Costa Rica Teléfono 4439

Advertisement for Kayser stockings featuring a woman in a dress and stockings. Text: Kayser atrae todas las miradas MEDIAS NYLON— las primorosas medias Kayser, tan famosas por su perfecto entalle y duradera belleza, se pueden obtener ahora en los últimos matices de la moda actual. KAYSER

Advertisement for floor polishing machines. Text: MAQUINA para PULIR PISOS RENEVE SUS PISOS CON-SOLO PULIRLOS MIGUEL VALVERDE C. Con las máquinas más modernas llegadas al país para pulir pisos de madera o mosaico ofrece al público un servicio que dejará al cliente plenamente satisfecho EFICIENCIA SERIEDAD CONFIANZA Teléfono 4415 Apartado 1206

Advertisement for Minute Oat Flakes. Text: ¡AH, QUÉ BUENO —y qué bueno para Ud. también! Deliciosas y fortificantes HOJUELAS DE AVENA 3-MINUTOS. Las Hojuelas de Avena 3-Minutos, es la única avena que se envasa en latas exclusivas, patentadas, impermeables —¡La Tapa Se Quita Fácilmente Con Solo Darle Vuelta!

Advertisement for Hormel jamon. Text: Ya hay riquísimo JAMÓN HORMEL de "sabor sellado". Para la señora de casa que tiene que preparar 1.095 comidas al año: Este es el jamón más económico que usted puede comprar. No tiene hueso. No tiene pellejo. No tiene desperdicio. De "sabor sellado" significa que retiene el delicioso gusto original de antes de enlatarse y todas las vitaminas del jamón. El Jamón Hormel viene ya para ser servido. Córtele en rebanadas y sírvale así o al horno si prefiere. Un Jamón Hormel de nueve libras sirve para una comida para treinta en raciones de 113 gramos por persona, o sea que rinde más que el jamón corriente. El Jamón Hormel está escaso, pero merece la pena de buscarse. Siga pidiéndolo en las tiendas de comestibles. HORMEL PRODUCTOS ALIMENTICIOS DE CALIDAD



# La influencia de un peinado La higiene es el mejor cosmético

Escribe: FRANCISCO RIVAS GUTIERREZ

Después de haberse estrenado en San José, hace mucho tiempo, aquella producción cinematográfica norteamericana intitulada "Tener o no Tener", se desató dentro del mundo femenino cierta conmoción extraña. Pero no crean que tal agitación prevenía de los comentarios en cendidos que hacíanse sobre el argumento de esa película; ni tampoco piensen que era porque se enjuiciaba apasionadamente la magistral interpretación que de su papel realizó Humphrey Bogart.

Nada de eso.

Se trataba de que Lauren Bacall, la actriz que desempeñó el principal papel femenino en la citada cinta, usaba un peinado originalmente bello. Muchas mujeres lo consideran digno de imitarse, pero sintieron escrúpulos de hacerlos por cuanto la heroína representó el papel de Mujer ligera.

Ese contratiempo que la fe-

menidad tuvo, se discutió íntimamente en charlas amplias y amenas; hasta que surgió y fué aceptada la tesis de que esa actriz de Hollywood, muy bien pudo haber hecho de Mujer venal. Por eso no quería decir que todas las mujeres que usaran el mismo peinado fueran también mujeres venales.

Así fué como ese estilo de peinado, lo llevaron y lo llevan aun muchas mujeres.

Y, es que, ese arreglo del cabello encierra un exotismo raramente cautivador; no se podría negar que es hermoso ese sistema de peinado que hace que el cabello, con suavidad y en un dulce abandono se precipite coquetamente sobre las orejas, ocultándolas como en un gesto de pudor; para luego deslizarse casi en una caricia a través de las mejillas; y quedar finalmente flotando voluptuosamente sobre los hombros, en maravillosas ondulaciones.

La higiene es el mejor de los cosméticos. Estamos cansadas de escribir en esta y otras publicaciones, que los lápices para labios, las cremas, los polvos y demás cosméticos son muy importantes, pero que sin higiene no podrá irse jamás a ninguna parte. El jabón es el rey de los cosméticos. Sin embargo, hay muchas muchachas que me escriben preguntándome si el lavado de su rostro a la mañana y a la noche no les puede perjudicar el cutis.

Pues no es así. Es indispensable que una viva con el jabón en la mano, y con un buen cepillo, si es menester, para después poder aplicar la crema sobre un cutis fresco. Estamos seguras que Eva, nuestra primera madre, tenía un cutis extraordinario porque vivía al aire libre y no usaba otro cosmético que las aguas de los estanques del Edén.

Los puntos negros y el acné son hijos legítimos de la falta de higiene, cuando no hay algunos trastornos del intestino o del estómago. El polvo y la suciedad tienen un efecto deplorable sobre la piel, como lo tienen sobre cualquier género. Hay mujeres que no comprenden que si hay que mandar los trajes a la tintorería y hay que lavar la ropa, es mucho más importante lavarse la cara.

puntos negros en sus rostros, y esta ventaja no se debe a ninguna indiferencia física, sino a que el jabón de saponificar que usan diariamente les impide recolectar polvo, y las lociones que cierran los poros después de afeitarse, les previenen de la manera más útil.

Lavarse la cara no es difícil como decimos en el título de este comentario, sin embargo, puede serlo cuando una tiene un cutis muy delicado. En este caso, deben utilizarse aceites especiales limpiadores, los que son mucho más aptos para cumplir con su misión. Pero estos cutis alérgicos al jabón son muy raros, así que si usted cree que el suyo es de ellos, lo mejor que puede hacer es consultar a un médico para que se lo confirme.

## BAJO LA LLUVIA

El algodón y la seda artificial se emplean cada día con más éxito en la fabricación de impermeables, superando en este renglón a las predicciones más optimistas. Los diferentes tipos fabricados en esos géneros van desde los de peso pluma, en indianas de algodón, o en sedas artificiales encauchadas, hasta los más pesados de dos telas que se usan par campo, equitación y viaje.

Otros tipos de géneros impermeables son los de poplín liso y blando, con un revés que sirve como forro; las gabardinas, en una gran variedad de pesos, y los de seda artificial de cabo corto que se caracterizan por la suavidad de su caída y lo agradable de su tacto. Hay modelos en forma de capas, confeccionados en indianas de algodón blanco, con revés de caucho; y sus líneas tiene una gracia exquisita. Se adorna, en la mayo-

ría de los casos, con botones forrados en el mismo material pero en otro tono y algunas veces con cuello de pana. Hay otros modelos de líneas diferentes, tratados en algodón mercerizado con un revés que sirve a la vez de forro. Otros modelos más finos se presentan en un tejido cuya trama, semeja al marrocaín, con un forro de seda de dibujo escocés, resultando así un impermeable de vestir.



## El Congreso Eucarístico de Desamparados resultó una manifestación de fe, pocas veces vista en Costa Rica

Monsieur Sanabria, el Obispo de Granada, Nicaragua, Dr. Carlos Borges Castrillo y demás elementos del Clero Nacional asistieron al acto.

Pocas veces hemos visto fervor más grande en nuestra religión católica que la manifestación de fe, dada por el pueblo desamparado y los visitantes que de todas partes de la república se congregaron ayer para reafirmar los votos a la fe católica en la ciudad de Desamparados.

Un buen día de verano contribuyó a que la fiesta religiosa de ayer, fuera esplendorosa en toda la magnitud. El pueblo de Desamparados, conquistó un galardón de gloria, gracias a la buena voluntad de sus moradores, que no escatimaron un solo centavo para que todo el adorno que se necesitaba para engalanar la ciudad fuera suplido.

Meses de ardua labor, sin disminuir un solo momento, día y noche, cada vecino iba tejiendo la guirnalda de sus afectos y se consagraba a la mejor de sus labores; que su arco fuera el mejor de todos y todos fueron los mejores que se han presentado en los Congresos Eucarísticos, ya que con el de ayer se clausuran para seguir en el mes de marzo del año entrante, que será Santa Ana la designada para seguir en esta manifestación de fe.

Deben sentirse orgullosos todos los desamparados, de que su esfuerzo fue premiado por la admiración de todos los visitantes que solo, tuvieron frases de encomio para los organizadores de este Congreso Eucarístico.

### Viene de la página PRIMERA HAY QUE AHORRAR . . .

se lo abona, simplemente. Que nadie se priva de nada ni siquiera por la simple disciplina de amor propio de no dejarse engañar en el momento de hacer el pago.

Una especie de inercia o retraimiento colectivo se ha apoderado de la gente en general, como si todos fueran orgullosos caballeros que se avergonzaran de descender a la consideración vulgar de si les cobran unos centavos de más por algo que han comprado. Esta actitud colectiva es, simplemente ridícula.

La posición económica de cada familia, lograda con la acumulación paciente —y dura— de esfuerzos, de trabajo, de virtudes, de honradez, es una buena parte de su independencia, de esa independencia de que goza el menesteroso, el que de-

be emplearse en oficios bajos y mal remunerados, el que debe pedir dinero para vivir, el que necesita malvender su labor.

Esta es la razón por la cual quien nos quita un centavo por malas artes contribuye a empobrecerse sin razón, nos desposee de nuestra libertad, mina la posición social de nuestra familia y cuando esto se repite en cada cosa que compramos, nos pone en situación de no poder hacer frente a una enfermedad, o de pedir dinero prestado, o de no alcanzar a costear la educación de nuestros hijos. Do todo esto se sacan dos enseñanzas bien claras. La primera es ahorrar. Beneficiarnos con el buen momento de prosperidad que atravesamos, que es lo sensato; hacer que nos sirva de alivio para el futuro.

Observe usted cómo sus niños crecen llenos de vitalidad y de energía. Asegúrese de que esos hombres y mujeres de mañana tengan buena alimentación. La Crema de Trigo es nutritiva, deliciosa y fácil de digerir. A sus niños les gustará — y a usted también.



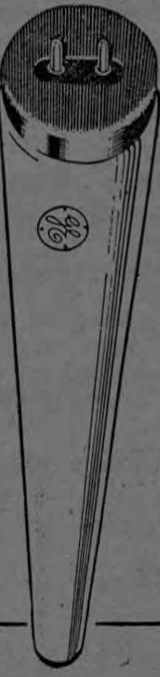
**VALE MUCHO**  
NUTRE BIEN

**CREMA DE TRIGO**  
(Cream of Wheat)

**CUESTA POCO**  
Y SE PREPARA FÁCILMENTE

# Para los mareos Saluvina es incomparable.

## Con la GE hacia una VIDA MEJOR



1. La lectura en la cama con luz deficiente produce esfuerzo y fatiga visual. Las lámparas General Electric, basadas en las modernas enseñanzas de la ciencia luminotécnica, no cuestan más y ofrecen mayores ventajas de comodidad y satisfacción.

2. La constante investigación científica de la General Electric ha hecho posibles muchos tipos nuevos y mejorados de alumbrado. Las lámparas fluorescentes G-E, con su economía y alto rendimiento, pueden adquirirse hoy en todo el mundo, para las distintas aplicaciones del hogar.

### Las Lámparas Fluorescentes General Electric ofrecen luz fresca, suave y abundante para

<b>EL HOGAR</b>	<b>EL TALLER</b>	<b>EL COMERCIO</b>

### UNA VIDA MEJOR EXIGE ALUMBRADO MEJOR

Todos los actuales tipos de lámparas G-E representan más de medio siglo de experiencia técnica . . . una inversión de millones de dólares en investigación científica . . . y las aportaciones de cerca de 600 hombres de ciencia, técnicos e ingenieros.

La iniciativa de la General Electric en el perfec-

cionamiento de los sistemas de iluminación artificial le servirá bien en sus distintos requisitos de alumbrado en su trabajo o en su hogar. Vea hoy mismo al representante o agente G-E en su localidad.

Pregunte por el interesante librito "Su nuevo hogar y la electricidad"

LAMPARAS FLUORESCENTES

**GENERAL ELECTRIC**

Productos de la General Electric Co., E.U.A.  
**ALFREDO ESQUIVEL & CIA.**  
Distribuidores Exclusivos



# SECRETOS de HOLLYWOOD



## por MAX FACTOR, JR.

SUPREMA AUTORIDAD EN MAQUILLAJE DE LAS ESTRELLAS DEL CINEMA

### LA BELLEZA Y EL CATARRO

Casi siempre que una mujer sufre un catarro de cabeza, tiene la creencia de que no presenta un aspecto atractivo en absoluto. Si el catarro es bastante fuerte y lo ha sufrido por bastante tiempo, suele tener razón.

Hay dos razones principales para que el catarro y el buen parecer no vayan juntos. Una es la nariz roja y los ojos llorones que generalmente lo acompañan y la otra, que las que lo tienen no se arreglan con tanto cuidado como lo hacen cuando se sienten bien.

### LO QUE SE DEBE HACER

Pueden evitarse en alto grado las desventajas del catarro, desde el punto de vista de la belleza, maquillándose como de costumbre y añadiendo unos cuantos ardidés a los que ordinariamente se practican.

Vale la pena de poner en práctica tales recursos no sólo porque mejoran la apariencia de la mujer sino porque, como en el caso de cualquier otra enfermedad, cuando una se mantiene bien compuesta y arreglada se siente también mejor.

Aunque tenga usted la nariz irritada por el frecuente uso del pañuelo, maquillarse la cara como lo haría si no se sintiese enferma. Muchas mujeres adoptan una actitud equivocada al decidir que si no pueden parecer bonitas con la nariz roja y los ojos llorones no deben maquillarse en absoluto.

### BELLEZA DURADERA

Maquillaje Pan-Cake y Base de Maquillaje tienen capital importancia en el arreglo de la cara en tales circunstancias porque estos duraderos elementos de belleza reducen considerablemente la necesidad de componer el maquillaje

Hay que prevenir al niño de todo agente de contagio inoral, de las innumerables sugerencias que malean su conciencia y que recogen del medio corruptor.

EN DALLAS . . . . . Viene de la Pág PRIMERA

embolso comprándole nuevas ropas y por qué las mujeres de Texas tuvieran que ser arrastradas por los diseñadores de París y Nueva York.

Hace un mes la señora Woodward fundó el Club de Un Poquito Mas Abajo de la Rodilla, y envió un llamado a la batalla. La respuesta fué tremenda. La semana pasada el Club tenía miembros en todos los cuarenta y ocho Estados, en el Canadá y Alaska. Sólo en Dallas, 1300 mujeres le dieron su adhesión.

La fundadora Woodward se vió envuelta en un torbellino de reportajes, fotografías y correspondencia. En medio de todo esto, encabezó un desfile a lo largo de la Calle Principal de Dallas, que paró el tráfico del centro de la ciudad por una hora y media. Las desfilantes llevaban letreros que decían: "Las enaguas cortas economizan dinero". Las jóvenes de enagua corta persiguieron a las de enagua larga a escobazos. Finalmente cargaron contra las puertas de la tienda Heiman-Marcus, agitando escobas y puños: "Abajo lo largo, Arriba lo corto".

En la Villa de los Veteranos de la Universidad de California, en Albany, un grupo de jóvenes esposas formaron la Organización de Mujeres para las Modas de Guerra. En pocos días la Organización reunió 750 miembros, que inmediatamente montaron guardia, en traje de baño enfrente de una tienda de



La nueva estrella de MGM LINA ROMAY sabe la importancia de mantenerse perfectamente maquillada bajo cualquier circunstancia.

durante el día. En el caso de una piel irritada por el catarro, vale la pena tener en cuenta lo anterior.

Sin embargo; el uso continuo del pañuelo no podrá menos de quitar el maquillaje de la nariz y, por lo tanto, será necesario volver a maquillársela si se quiere conservar la buena apariencia. En vez de aplicar más base de maquillaje antes del Pan-Cake, use una loción de manos o de cara y empólvese inmediatamente después. Esto refrescará la piel más que otras bases y servirá como un buen susti-

### DE REGRESO DE GUATEMALA

Hemos tenido el placer de saludar de regreso de su viaje a la hermana república de Guatemala la culta señora doña Dorila Vega de Valverde y a su hijo el caballero don Alvaro Valverde V., Quienes estuvieron en la nación chapina para asistir al matrimonio de su hija y hermana y señorita Nelly Valverde Vega, hoy señora de Aycinena Arrivillaga de cuyo matrimonio dimos cuenta a nuestros lectores. MUJER Y HOGAR les presenta su cariñoso saludo de bienvenida.

### CUMPLEAÑOS DE UN AMIGO.

Fué sumamente festejado por sus amistades nuestro estimado amigo el joven don Roberto Aguilar Jr., hijo del caballero don Roberto Aguilar Castillo y de su señora esposa doña Celina Sánchez de Aguilar. MUJER Y HOGAR lo felicita calurosamente.

## LA LOTERÍA DEL MATRIMONIO

Es acerto común y aceptado que el matrimonio es una lotería, y el desafío que tal definición significa para nuestro espíritu deportivo y amigo de los riesgos es, posiblemente, lo que hace que las campanas matrimoniales sigan sonando. Porque nadie puede profetizar cómo resultará la unión entre un hombre y una mujer. Ningún hombre sabe con seguridad si su cariñosa novia se transformará en la mujer soñada o en la maldición de su vida, una vez unidos los dos por los vínculos indisolubles. No sabe si será extravagante y moderada, buena o mala, egoísta o generosa. No sabe siquiera si cocinará bien. Y en consecuencia se mantiene tembloroso y vacilante en la orilla, preguntándose si debe o no sumergirse en las aguas revueltas del matrimonio.

El intento de determinar si existen más indicios de peligro en el matrimonio que en la bendita soltería, hay que considerar varios puntos importantes. Uno de ellos es que el matrimonio satisface el instinto hogareño del hombre, porque, al fin de cuentas, el hombre común es un ser doméstico y le agrada regresar a su propia casa, al final de un día de trabajo, sentarse a su propia mesa y comer una comida que no debió elegir previamente en una lista. Además posee el instinto protector y le halaga y hace feliz el pensamiento de que hay seres que dependen de él.

Una esposa es, entre otras cosas, la mejor válvula de escape para los nervios y mal humor de un hombre. Todavía no se inventó nada mejor y más completo. Más de un hombre daría rienda suelta a su furia acumulada y perdería el empleo, si no pudiera desahogarse en casa con su mujercita. Además una esposa es la excusa perfecta e irrefutable para todas las debilidades y todos los defectos del rey de la creación. Claro está que de todas estas comodidades el soltero se ve privado.

Por supuesto las verdaderas ventajas del matrimonio son las satisfacciones espirituales que brinda, cuando se trata de una unión feliz. El esposo y la esposa que se aman

que estrechan los lazos que los unen con el correr de los años, que no se cansan nunca de la mutua sociedad, conocen las delicias del paraíso terrenal. Ninguna felicidad del mundo exterior puede compararse con la íntima felicidad del matrimonio bien avenido.

Aparte de eso está el hecho de que el hombre casado triunfa más a menudo en sus empresas que el soltero, y de que vive más tiempo. Los cuidados amantes de la esposa vencen muchas veces el poderío de la muerte. Por otra parte el hombre casado tiene un objeto en la vida, algo por lo cual luchar, y eso le mantiene joven y animado.

envejecer el hombre pierde el interés de su propia vida; vió el mundo y éste le ofrece un paisaje repetido; arroja su última flecha y sabe que ya Por último, aunque no es lo más importante, están los hijos. Al no quedan más el su arco. Pero en nuestros hijos se renueva nuestra juventud. Vemos la vida a través de sus ojos ansiosos y creemos, y esperamos, que harán ellos las cosas que nosotros nunca hicimos.

### FIESTA DE DESPEDIDA

El sábado pasado en la casa de habitación de la encantadora señorita Margarita Lizano fué ofrecida una fiesta de despedida del joven don Fernando Mauro Rudín Rodríguez, quien en día próximo parte rumbo a Columbia Ohio, a continuar sus estudios superiores. La fiesta estuvo muy lucida y fué organizada por las señoritas Margarita Lizano, Urania Barth Cuesta, Mireya Rodríguez V. y muchas otras más. MUJER Y HOGAR le adelanta su atento saludo de despedida.

### CUMPLEAÑOS

El domingo anterior el hogar de nuestro estimado colega don José Antonio Zavaleta y su encantadora señora esposa Azilda Estrada de Zavaleta, se llenó de alegría con motivo de celebrar un año más de vida su hijita, la linda chiquita María de los Angeles Zavaleta Estrada. MUJER Y HOGAR le hace sus más vehementes deseos de felicidades.

# BOMBAS BOMBAS

y más Bombas de Hule Lindas - Novedosas

## LIBRERÍA TORMO

Siempre a sus órdenes  
TELÉFONO 2664

## JARABE DELABARRE

El famoso jarabe que ayuda a aliviar la irritación e inflamación de las encías de los niños, durante la dentición.

Se encuentra de venta en las principales Farmacias  
**INTERNATIONAL AGENCIES**  
Teléfono N° 2826 — Distribuidores Exclusivos — San José

## Cuanto más agradable



ES refrescarse con un high-ball hecho con la resplandeciente y duradera efervescencia de



# CANADA DRY AGUA MINERAL

La Soda Perfecta, que mejora el gusto del licor y le imparte esa brillante efervescencia tan hermosa y persistente.

Si usted prefiere su high-ball más dulce pídale con Ginger-Ale Canada Dry, el Champagne de los Ginges Ales.



# CANADA DRY

DE FAMA MUNDIAL

El éxito de todas las reuniones de la sociedad

CANADA DRY BOTTLING CO. OF COSTA RICA



### Lista de contribuyentes permanentes para el sostenimiento del Comedor San Bosco

Conforme lo ofrecimos en nuestra edición anterior, damos a continuación la lista de los contribuyentes permanentes, quienes mensualmente han su óbolo para el sostenimiento del Comedor para niños pobres que ha fundado y dirige la estimable dama doña Marta de Pérez Pinto. Son ellas: Con cincuenta colones mensuales, el Patronato Nacional de la Infancia. Con ₡ 25 doña Marta P. de Uribe. Con ₡ 20 cada una, doña Esther Pinto de Ambreim y doña Clotilde de Cordero. Con ₡ 15 doña Marta de Pérez Pinto, doña Anita de Fontanet, doña Graciela de Pinto y doña Isabel de Murillo. Con ₡ 10 mensuales doña Livia de Pinto, doña Flora de González, doña Graciela V. de Pinto, doña Marta E. de Pinto, doña Margarita Guardia de Pinto, don Enrique Uribe R., doña Flora P. de Pozuelo, doña Eugenia de Carmiol, doña Celina de Toledo, doña Mélida de Güell; con ₡ 8 doña Clemencia de Villafraña; con ₡ 5 doña María Elena de Castro, doña Amalia de Cañas, doña Sarita de González. Srta. Maruja Cañas, doña Carmela de Victory, doña Berta de Becker, doña Clementina de Venegas. Srta. Vera Pinto, doña Norma de Segovia, doña Isabel de Brénes, doña Clarita de Vega, doña Isabel de Ortiz, doña Re-

né de Guardia, doña Margarita de Macaya, doña Virginia de Esquivel, don Luis Uribe Pagés, doña Luisa de Zúñiga, Srta. Flory Uribe Pagés, Srta. Flory Montealegre, doña Pepita de López, doña Lucila de Montealegre, doña Aida de Céspedes, doña Amalia de Valverde, doña Clotilde de Pinto, doña María de Quesada, doña Carmen de Blanco, doña Marta Hernández de Odio, doña Virginia de Gómez doña Paulina de Coto y doña Hortensia de Romero. Con ₡ 3 el Lic. Don Alexis Bravo, doña Tey de Trejos, y doña María de Vini. Con dos colones las señoras doña Leticia de Arce, Srta. Carmela Domínguez, doña Virginia de Delcore. Clemencia de Berrocal, doña Zulema de Morales, don Enrique Uribe Pagés, doña Elia de Arrieta. Srta. Sarita Piñeres, doña Cata de Apestequi. Con un colón doña Marta de Michaud, doña Leila de Apestequi, doña María de Wilson, doña Margarita de Barzuna, doña Estela de Salazar, doña Mercedes de Rodríguez doña Paulina de Brenes, doña Paulina de Salazar, doña Marta de Van der Laat, doña María de Ovaras, doña Virginia de Cañas y la familia de don Rafael Echeverría. Con cincuenta céntimos, la señorita Chiracita Echeverría.

**ACTIVIDAD UNIVER.** Viene de la Pág. PRIMERA — de Juventudes Americanas que se celebrará en Chile; se recomendó la fundación de centros culturales similares al Centro de Estudios Jurídicos y Sociales que funciona en la Escuela de Derecho, en todas las demás Facultades de la Universidad; se dieron las bases para iniciar una campaña interna de difusión cultural universitaria, en forma de transmisiones por radio, de conferencias y de publicaciones periódicas en todos los diarios del país, etc., etc. Nuevamente felicitamos a los

universitarios por su ecuanimidad y patriotismo, y hacemos votos porque el éxito que han alcanzado sirva de pauta a todas las organizaciones públicas y privadas.

#### MEJOR DE SALUD LA SRITA FLORITA ROSABAL

Del Hospital San Juan de Dios a su casa de habitación en la ciudad de Heredia fue trasladada la bella señorita Florita Rosabal. Para quien le deseamos su total restablecimiento.

## RECETAS DE COCINA

### Uvas nevadas

Lave bien las uvas, divídalas en racimitos pequeños, y déjelas secar. Basta una clara de huevo a punto de nieve, sumerja en ellas las uvas, déjelas orear un poco, pero no del todo, y rocíelas con azúcar en polvo. Lucen así muy bien para presentar en los fruterios, o para poner en forma de copete en las copas de cocktail de frutas.

### Ciruelas rellenas

Sáquele con cuidado la semilla a las ciruelas, y rellénelas cuidadosamente con el siguiente FONDANT:

Combine en un tazón hondo una clara de huevo sin batir, dos tazas de azúcar en polvo, un deciseisavo de cucharadita de crémor tártaro, y revuélvalo en redondo, sin batir. Cuando to-

do está perfectamente ligado, añada dos cucharaditas de mantequilla y media cucharadita de vainilla. Siga batiendo hasta que el fondant esté suave y cremoso. Se rellenan las ciruelas.

### Pudín de atún,

Se deshace con el tenedor el contenido de una lata de atún. Luego se mezcla con una cantidad igual de puré de papas y otra cantidad de migas de pan remojado en leche. Se agrega sal y pimienta y se revuelve hasta que esté todo bien unido. A continuación se pone en un molde o budinera y se deja reposar unas cuantas horas, para que adquiera bien la forma. Se vuelve luego en un platón en el que se ha puesto un lecho de hojas de lechuga. Se sirve cubierto con abundante salsa mayonesa, ruedas de huevo duro y aceitunas. No se pone al fuego.

## DE SAN PEDRO DE POAS

### HOGAR DE GALA

El hogar muy distinguido y apreciado de don Hernán Kooper y de su gentil y bella señora esposa doña Luisita Arguedas de Kooper, se ha visto engalanado con la llegada de una preciosa niñita, para quien deseamos, en unión de sus padres eterna felicidad.

### REGRESO LA DELEGACION JOCISTA

Como un acto de estima y cariño a la delegación Jocista de este lugar, que fué al Congreso de Acción Católica efectuado en el Canadá, y que regresó el pasado Domingo 17 de Agosto, el pueblo entero, en unión de los grupos jocistas los fueron a recibir y a darles la bienvenida, ya que la delegación estuvo integrada por el Presb. José Rams y la señorita Marta Julia Rodríguez, personas muy

queridas y respetadas, tributándoseles este homenaje como un acto de reconocimiento a tan distinguidos delegados.

### TURNO DEL PATRONATO.

Los días sábado 23 y domingo 24, se llevó a cabo un gran turno, que el Patronato, con el deseo de reunir fondos con que ayudar a los niños pobres, patrocinó, apuntándose un gran éxito.

### DELICADA DE SALUD

La gentil y bella señorita Mayita Ugalde, estuvo en días pasados un tanto delicada de salud, en la ciudad de San José Hqy ya está completamente restablecida y de nuevo entre nosotros. Al enviarle nuestro saludo, nos alegramos mucho de que goce de buena salud.

Corresponsal

LA CAMPESINA . . . . . Viene de la Pág. CINCO —

lados. Procuraban comprarlas finas y con listones dorados o piedras de fantasía. Las damas aristócratas usaban sofocantes y relicarios en donde se guardaba el pelo de los seres amados.

El atado era el peinado serio de las mayores. Las jóvenes lucían sobre sus hermosos hombros las tranzas bien arregladas.

Prevalcía mucho, en la cartaga, la influencia española. Las botas eran de cuero suave negro, altas con tacón carrucha y casi siempre los ojales de la abotonadura eran decorados con varias pasadas de puntadas a máquina. Completaba el atavío un rebozo de seda liso, bordado, de hilo con franjas de colores vistosos, o el de media seda.

El pañuelo era coqueto hecho con todo cariño. En una punta aplicaban las puntadas en cruz, la pata de gallo, el

cipresillo y el cordoncillo en dibujos la mayoría simbólicos. Sobre el bordado hecho a mano se leía: "Toda tuya", "Amor mío", "No me olvides". Es muy posible que éstas frases fueran tomadas de las pastillas que antes vendían y que eran el regalo favorito de los enamorados.

Además al color chillante de ellas artibuyo el que se llamara "color pastilla" a todas las telas cintas, etc. de color fuerte.

## E. V. E.

(Empresa Viajes-Excursiones). 250 varas Sur de Chepe Esquivel. Apartado 1595, San José. "PARA LA NECESIDAD DE UN VIAJE O EL PLACER DE UNA EXCURSION".



## KOTEX

Le permite estar serena y cómoda.

Adiós temores y preocupaciones... gracias a Kotex!

Esta toalla sanitaria tiene un centro especial de seguridad que le brinda la mayor protección.

Kotex la mantiene a Ud. muy cómoda, porque permanece suave durante su uso.

## LA

# Caja Costarricense de Seguro Social

Institución al servicio del pueblo costarricense, saluda a todos los niños del país en esta Semana del Niño, que para la Caja no es sino una de las muchas que dedica a la protección de la familia costarricense por medio de sus Seguros Familiar y de Maternidad.



FEDERICO CHUECA..

Viene de la Pág. PRIMERA

so; esperemos a lo que Dios disponga".  
Un día llega el muchacho loco, desahogado, anunciando que se ha sacado el gordo y va a buscar el billete en uno de los bolsillos del chaleco blanco en donde lo tenía.

Cuál no fué su sorpresa al no encontrar el chaleco; la casa se puso en conmoción, la criada dijo que probablemente se lo había llevado la lavandera: los inquilinos se dirigieron hacia el río; la lavandera no lo encontró tampoco en las piezas que iba a lavar; hubo desaliento general... cuando acertó a pasar por allí otro de los huéspedes que había estado ausente durante los sucesos anteriores. El pianista se le lanzó encima lleno de alegría y de esperanza, porque reconoció, por una mancha de tinta, que llevaba en su chaleco puesto: efectivamente, allí estaba el billete, de manera que el abuso de su compañero de hospedaje salvó de que es número hubiera sido hecho papilla por la lavandera.

El muchacho fué feliz con su novia, y por demás está decir que la suegra, ya en esas condiciones, empezó a querer mucho a su futuro yerno. Ese día hubo fiesta en la casa de huéspedes.  
Uno de los principales trozos de la obra es el duetto que comienza con aire de mazurka:

"Tengo mucho que decirte tengo mucho que contarte."

La Alegría de la Huerta tiene música superior a la de El Chaleco Blanco y es bastante cómica. Otra de sus zarzuelas bien conocida es "La Gran Vía". El Maestro Chueca era un tipo simpático, y el pueblo de Madrid, de la nobleza para abajo, lo quería con entusiasmo; era sumamente popular.

Una vez, en un tranvía le sustrajeron su cartera que contenía varios billetes: a los dos días le fué devuelta con una inscripción que decía más o menos:

"La Sociedad de Rateros de Madrid al enterarse por los periódicos de que el maestro don Federico Chueca es el dueño de la cartera sustraída, lamenta esa equivocación y se complace en devolvérsela intacta".

J. Ismael Cardona.

### CUMPLEAÑOS

La simpática señorita Betty Badilla Monge, destacada alumna de la Escuela Greg celebrará mañana la grata fecha de su cumpleaños. MUJER Y HOGAR le hace llegar su más atento saludo de natalicio.

## DEPORTES

A cargo de ALVAR MACIS

### A DOS GOALES EMPATARON LIBERTAD Y UNIVERSIDAD

Regular público se dió cita el domingo en nuestro Estadio Nacional para presenciar los partidos q' la programación oficial les ofrecía

Así tenemos que para primera hora tocaría jugar a los cuadros provinciales de Cartago y Heredia. En un partido q' agradó a medias a la afición, el Herediano logró vencer a los brumosos por el score de cuatro a tres. Arbitró Fco. Muñoz del Colegio Nacional de Arbitros, y su actuación sin entrar en detalles, no fué nada satisfactoria.

Constituía la atracción del programa el juego de La Libertad contra el Universitario, y realmente el pronóstico general de la afición no salió mal, pues sin temor a equivocarnos podemos afirmar que el partido que nos brindaron estos cuadros fué el mejor encuentro que hasta la hora hemos presenciado. Luego de una serie de situaciones que estuvieron muy parejas, con dominios alternos de cada uno de los cuadros. Libertad y Universidad empatan a dos tantos. Dirigió el partido el colegiado Julio Güell y su arbitraje aunque fué un poquito mejor que el de su compañero Muñoz, no fué del todo bueno q' digamos.

### VOLVIO CAIROL A SUPE-RRAR EN LA CICLISTICA DEL DOMINGO

Correspondió al domingo pasado la segunda prueba por el Campeonato Nacional de Ciclismo, en la que tendrían que "pedalearse" 100 kms. en una ruta comprendida entre San José, Sarchí; Sarchí, San José y en la que participaron nuestros "ases" del pedal. La carrera estuvo llena de accidentes. Muchos de ellos tuvieron que remendar en varias ocasiones su neumático, y Montes de Oca, al pasar por Río Segundo, quedó fuera de la prueba al quebrarse la horquilla de su bicicleta. Cairol, Salazar y Guevara fueron los que mantuvieron la cabeza de los corredores en la primera etapa. En la segunda nuevamente Cairol, Salazar y Guevara mantienen el primer puesto, pero un desinflonazo en el vehículo de Guevara como a unos 3 o 4 Ks, del regreso, hizo que Salazar y Cairol siguieran disputándose hasta el final, el primer lugar de la prueba, Cairol logró vencer a Salazar por escasos centímetros, en un duelo que ambos sostuvieron desde Alajuela a Sarchí y de Sarchí a San José. Los tiempos marcados fueron los siguientes:

1º José Antº Cairol	3:39:30
2º Rigoberto Salazar	3:39:01
3º E. Chavarría	3:50:09
4º F. Guevara	3:55:27
1º José A. Cairol	5:23:24
2º Rigoberto Salazar	5:28:25
3º E. Chavarría	5:36:25
4º F. Guevara	5:44:51

### CONDECORADOS LOS POLISTAS DE CARTAGO

El domingo pasado se efectuó en la cancha de Polo de la Sabana un bonito programa por el final del triángulo que jugaban los cuartetos. Los Diablos Azules, La Familia y el Combinado. El triunfo correspondió a La Familia, por lo que a ellos impuso la estimable señora doña Ofelia de Calderón en nombre de los polistas de Colombia, unas valiosas medallas.

### RESULTADOS DEL CAMPEONATO MENOR DE FUTBOL.

Varios fueron los juegos que por el campeonato menor de futbol se realizaron el domingo pasado. No pudiendo detallar los nos conformaremos con llevar a conocimientos de Uds. los resultados oficiales de ellos:

Categoría Mosquito: Gimnás-

tica 2 Madrid 1 — Escuela Rep. de Guatemala 4 Moravia 2 —

Categoría Juvenil: Saprisa 13 Liceo de C. R. 0 — Herediano 3 Ramiro Aguilar 0 —

Categoría Infantil: Cartagines 3 Herediano 2 — Saprisa 5 Gimnástica 0 —

### MUERE MANOLETE, EL AS DE LOS TOREROS

Ha muerto Manuel Rodríguez a.) Manolete, el Rey del toreo moderno. Y ha muerto en la cima de su gloria, en la plenitud de su carrera y por tal razón ha dejado un amargor en el espíritu de la grandiosa afición taurina. Como aquel otro "as" del toreo español, Joselito, le tocó finalizar sus días gloriosos en una plaza de categoría inferior: falleció en la Plaza de Linares. Más de cien mil cordobeses presenciaron el paso del cor tejo fúnebre y su caja mortuoria fué conducida en todo el trayecto por amigos y familiares suyos, así como también por todos los matadores, y banderilleros españoles. Centenares de coronas fueron enviadas y los balcones de todo Córdoba estaban enlutados.

### ESCUELAS INTERNACIONALES VENCIO AL GOLDSMITH POR SEIS CARRERAS A CERO.

Ante una enorme concurrencia se jugó el domingo pasado el sensacional partido de beis, entre las novenas Escuelas Internacionales, Campeón Nacional, y el Goldsmith. Fué un grandioso partido que complació a toda la afición y en la que resultaron vencedores los campeones por la anotación de seis carreras a cero.

### ACUERPAMOS A NUESTRO COLEGA DE "LA NACION"

El Dr. Aguilar cronista deportivo de La Nación, con muy buen tino ha tocado uno de los puntos más esenciales en el desarrollo de nuestros deportes: La Cultura. Estamos de acuerdo con su brillante exposición y con el mayor gusto colaboraremos desde estas columnas, para que la cultura deportiva de nuestro país no sea un mito. En una de las próximas ediciones me ocuparé de éste importante asunto.

### LIBERTAD CAMPEON RELAMPAGO DE Basket Ball.

En la semana próxima pasada se llevó a cabo el campeonato relámpago de basket ball, inaugurando así el campeonato Nacional de 1947. Correspondió a La Libertad ostentar el título de Campeón Relámpago del año 1947.

### FIESTA DE DESPEDIDA

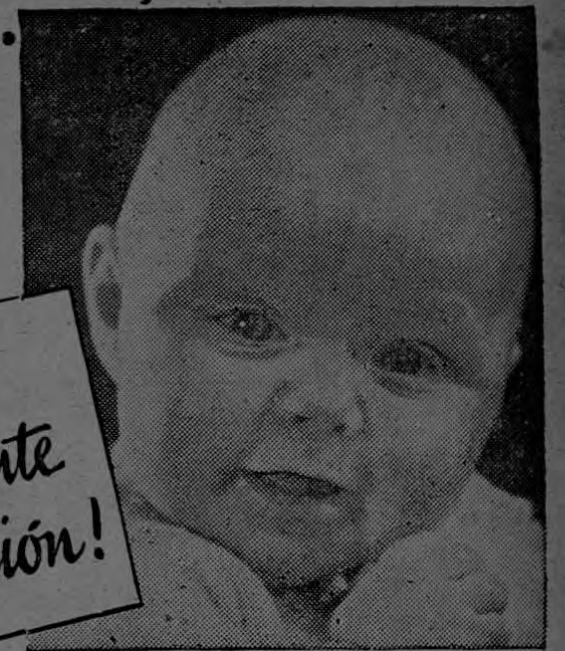
El lunes pasado en los salones de la Asociación Costarricense de Arbitros de Fútbol, (A.C.A.F.) se llevó a cabo una simpática fiestecita en honor del asociado don Carlos Delgado, Contador de la ACAF, con motivo de su próximo viaje a Europa.  
Buen viaje deseamos al amigo Delgado.

### LA LABOR ABNEGADA...

Viene de la Pág. PRIMERA —  
peño y nuestro corazón! Ayudar al desvalido, al tierno niño que no disfrutará del calor del hogar, que no gozará de las caricias y desvelos de sus padres, que no conocerá el arrullo y los besos maternales, es algo que nos enaltecerá ante el altar sagrado de la Patria, que reclama nuestra cooperación y espíritu de servicio y algo que nos alcanzará las bendiciones del Gran Hacedor!  
Alida Rodríguez G.

### CAMINE MÁS Y PAGUE MENOS

Para vestidos finos nadie puede superar a LA COLOMBIANA de Francisco Gómez e Hijos. Para abrigos finos no tiene competidor. — 50 varas Sur Chelles. — TELEFONO 3283



¡En excelente condición!

Si la madre tiene la menor dificultad en dar de alimento ella misma al bebé, Cebada 'Patent' de Robinson junto con leche de vaca es un sustituto excelente. Generaciones de madres felices y bebés con buenisima salud han comprobado su valor!



## CEBADA 'PATENT' de ROBINSON

Agentes: COSTA RICA MERCANTIL CO., San José

Esta crema pura de leche se conserva DURANTE MESES

MÁS NUTRITIVA  
MÁS SABROSA  
MÁS CONVENIENTE

Ahora puede usted deleitarse con una crema natural, sabrosísima, sin el sabor de la leche evaporada o condensada... porque AVOSET no es leche evaporada ni condensada. AVOSET es crema pura de leche esterilizada y estabilizada científicamente para que se conserve intacta durante meses. Es altamente nutritiva:



posee el 18% de sustancias nutritivas, y tiene un sabor a fresco, a leche rica, recién ordeñada.



Tomé crema AVOSET pura con el café... con los cereales... con las frutas... Y si quiere reforzar leche débil, agréguele AVOSET! Gusta a todos! Pida la crema de leche AVOSET de mesa (etiqueta verde).



## Crema de Leche AVOSET de mesa

¡Se conserva por meses!

Con **¢ 2.00** por semana compra Ud.

- Un ropero, una cuna o cualquier otro mueble para su bebé.
- Un catre sencillo o de matrimonio.
- El papel tapiz para su casa.
- LOZA, Cristalería, Aluminio.
- Una pluma de fuente PARKER (inclusive la famosa 51).
- Una cámara de retratar ANSCO.
- Y muchas otras cosas más.
- Todo en combinación con los CHANCES.

Solicítenos informes **CICLO CLUB** Frente a Musmanni

Teléfono 2888 Apartado 2023

Cabeñeras Hermosas, Fragantes y Relucientes se obtienen con

## AGUACATINA

Usando AGUACATINA, se mantiene aire de distinción, gracias a su fragancia única en su género. La AGUACATINA es un tónico vital para el cabello

Suministra esplendor, suavidad y aspecto sedoso a las cabeñeras, exaltando siempre la impresión de belleza y juventud

Asegura la estabilidad del peinado con su fragancia y característica

Al frotarla en el pericráneo, evitar la caída del cabello, combatiendo la caspa y la resequedad craneal

LA "AGUACATINA" ES UN PRODUCTO DE LOS

Laboratorios Mirán-Victoria

TELEFONO 4875

Pida AGUACATINA en todas las boticas y establecimientos importantes